

### Cartes d'Affaires

**Avocat**  
**F. Dodd Tweedie**  
 Coins des rues  
 Canada & Court  
 Edifice Hall  
 Edmundston, N.-B.

**Avocat**  
 Casier-P. "S" Tél.: 42  
**M.-D. CORMIER**  
 B.A.  
 Avocat, Notaire Public  
 Edmundston, N. B.

**Collection**  
**J.-A. CHAREST,**  
 Juge de Paix — Com-  
 missaire — Coup Euprême  
 Spécialité: collection des  
 comptes et prompte  
 remise  
 ST-JACQUES, — N.-B.

**Avocat**  
**J.-E. MICHAUD**  
 Bureau: rue St-François,  
 autrefois occupé par M.  
 Plus Michaud.  
 Edmundston, N. B.

**Médecin-Chirurgien**  
 Casier-P. "S" Tél.: 46  
**A.-M. SORMANY**  
 Edmundston, N. B.

**P.-C. Laporte**  
**CLAIR,** N.-B.  
 Spécialité: Chirurgie  
 (Maladies des femmes)  
 Heures de Bureau: 8 h. à 11 h. a.m., 2 h.  
 à 4 h. p.m.

**Avocat**  
**Albert J. DIONNE**  
 B.A.  
 Avocat, Notaire Public  
 Bureau: Chez J. Têtu  
 Voisin de Jos E. Bard.  
 Edmundston N. B.

**Entrepreneur**  
**A. BOUCHER**  
 Peinture—  
 Tapisserie— Imitations  
 Frais Funéraires  
 Spécialité: Réparation des  
 vieux meubles. —  
 Royal Hotel. Tel 126-21

**Garde-Malade**  
**BERTHE LEBEL**  
 Garde-malade licenciée  
 rue Hill  
 Edmundston, N.-B.  
 Téléphone 110-11

**Pharmacie**  
**VANWART**  
 Edifice David  
 voisin du bureau-de-poste  
 Service Courtois  
 Téléphone 189-21

**Architectes**  
**BEAULE & MORISSETTE**  
 ARCHITECTES  
 SPECIALITES: Edifices publics et religieux,  
 constructions à l'épreuve du feu.  
**OSCAR BEAULE** **ALBERT MORISSETTE**  
 A.A.P.Q. & R.I.C.A. B.A.A. A.A.P.Q. R.I.C.A.  
 21 Rue d'Aiguillon, QUEBEC

**Comptables**  
 P. Lansdowne Belyea W. Clarence McNiece  
 C.A.C.P.A. C.A.C.P.A.  
**BELYEA ET MCNIECE**  
 COMPTABLES LICENCIÉS  
 Dans La Province De Québec Et Au Canada  
 Auditeurs Pour La Ville de Campbellton  
 Les Comtés De Restigouche Et Gloucester, N. B.  
 Bureau: St-Jean, — Moncton, — Campbellton, N. B.

**A. E. MICHAUD,**  
 "PEOPLE'S MARKET"  
 Viandes fraîches — Epicerie — Poissons  
 Fruits — Légumes.  
 Téléphone 18-11  
 Prompte livraison à domicile en tout temps.

Et  
**Vos amis?**  
 Seront-ils  
 de la noce?



Un mariage nécessite bien des préparatifs — l'un des plus importants, c'est l'envoi des invitations, que nous pouvons imprimer dans le plus court délai, sur cartes ou jolies feuilles en parchemin.  
 Notre Travail Imité la Gravure.  
**Le Madawaska**  
 Edmundston, N.-B.

**SERVICE D'HYGIENE DE L'ASSOCIATION MEDICALE CANADIENNE.**  
**On Peut Acheter La Santé**

C'est maintenant le temps de l'année où, presque partout, les chefs des municipalités et des comtés s'occupent des budgets pour leurs services, les services de santé y étant compris.  
 Ces fonds publics qui sont versés au profit de la santé constituent un placement qui produit la diminution de la maladie et l'augmentation de la santé. C'est un fait reconnu que le versement d'un certain montant d'argent a pour effet une diminution dans la morbidité et la mortalité. Cette diminution ne se produit pas sans l'application des données scientifiques que nous possédons. Nous pouvons réussir à contrôler certaines maladies parce que nous connaissons les moyens que nous devons prendre pour le faire. Quant aux autres, leur contrôle ne nous est pas possible parce que nous ignorons ce que nous devons faire à ce sujet.

Chaque citoyen doit savoir qu'avec le paiement des taxes ou l'achat d'une police d'assurance pour sa propre santé et celle de sa famille, ses amis et ses concitoyens. Si les autorités ne dépensent pas un montant suffisant sur des mesures sanitaires, alors, il s'ensuit que la protection n'est pas accordée aux citoyens, et tous — grands et petits — sont exposés aux dangers des maladies contagieuses. Le fardeau et les dépenses ne tombent pas également sur tous. Quel qu'un peut penser qu'il a réussi à épargner quelques dollars et qu'il a échappé à la maladie, mais parmi ses concitoyens un autre aurait à subir ces dépenses. Les autorités trouveront que leurs versements pour l'entretien des asiles d'orphelins et pour l'hospitalisation des indigents leur coûtent plus cher que de maintenir le service de santé. Le coût d'une seule épidémie est plusieurs fois plus grand que celui de l'entretien d'un service de santé.  
 On ne doit pas gaspiller l'argent; on doit le dépenser convenablement. Chaque ville, chaque municipalité et chaque comté doit avoir dans son trésor un montant suffisant à verser pour les œuvres en hygiène, et doit voir à ce que ces fonds soient convenablement versés.

Pour questions concernant la santé en général, écrire à l'Association Médicale Canadienne 184, rue Collège, Toronto. Une réponse personnelle sera envoyée par écrit. Nous ne répondons pas aux questions touchant la diagnostic et le traitement.

### CONTE POUR LE JOUR DES ROIS

Les trois rois mages, Balthazar, Melchior et Gaspard, portant l'encens et la myrrhe étaient partis à la recherche de l'Enfant Jésus, mais, comme ils ne connaissaient pas bien le chemin de Bethléem, ils s'étaient égarés en route, et, après avoir traversé une forêt profonde, ils arrivèrent à la nuit tombante dans un village du pays de Langres. Ils étaient las, ils avaient les bras coupés à force de porter les vases contenant des parfums destinés au fils de Marie et, de plus, ils mouraient de faim et de soif. Ils frappèrent dans la porte de la première maison du village, pour y demander l'hospitalité.

Cette maison, ou plutôt cette hutte, située presque à la lisière du bois, appartenait à un bûcheron Denis Fleuriot, qui y vivait fort chichement avec sa femme et ses quatre marmots. Elle était bâtie en torchis avec une toiture de terre et de mousse à travers laquelle l'eau filtrait les jours de grande pluie.

Les trois rois, vannée de fatigue, heurtèrent à la porte, et quand le bûcheron l'eut ouverte,

**CHARBON**  
 Rappelez-vous que j'ai toujours en main pour prompte livraison à domicile les charbons mous et durs. — Prix raisonnables.  
**JOHN DECHAIINE**  
 Tél.: 172-31 — rue de l'École  
 EDMUNDSTON, N.-B.  
 674-25 oct.

## AU FOYER

### Lumière et Joie d'Épiphanie

Comme un pâle reflet au sein des nuits glacées, L'Oracle promettait un Dieu Libérateur: Seul foyer d'espérance, où les âmes lassées Venaient raviver leur ferveur. Les peuples inquiets demeuraient dans l'attente. Soudain, l'astre promis émergea radieux, Fulgurant dans l'or pur de sa flamme brillante, L'adorable secret des cieux. Aux Gentils, Dieu daigna révéler sa naissance: Une étoile nouvelle apparut à leurs yeux; Elle apportait, échin d'une splendeur intense, La paix, la joie aux malheureux. Voici Dieu, le désir, l'espoir secret des Mages, Ils vinrent de très loin suivant l'astre de feu; Sur des chameaux, tels qu'on les voit dans les images, Ils cheminaient vers l'Enfant-Dieu. Comme est belle, la nuit, leur marche radieuse! La lumière très pâle auréole leurs fronts; Elle met des brillants à leur frange soyeuse, Et dore la route où ils vont. Rois puissants de la terre, à genoux dans l'étable. Ils adorent leur Roi, le Christ, le Fils de Dieu. Oh! qu'ils sont beaux, vieillards à barbe vénérable, Courbés devant le Roi des Cieux. Ils viennent d'Orient, avec un choix de perles, De l'encens, de la myrrhe et des cassettes d'or. Leur ferveur près du Christ, comme un flot qui déferle, Roule te déverse leur trésor. Jésus manifesté! Brillant Épiphanie! Plus de route, d'erreur, plus d'espoir incertains! Ils peuvent retourner: ils ont vu le Messie; L'étoile éclaire leurs destins.

"En ce jour de mystère, avec les bons Rois Mages  
 "Agenouillé, sentant en moi chanter la paix,  
 "Je vous offre, Seigneur, mes plus fervents hommages  
 "Pour vos admirables bienfaits.  
 "Je suis venu de loin, du désert de souffrances;  
 "L'étoile est apparue au milieu de ma nuit;  
 "J'ai suivi les reflets de sa lumière intense;  
 "C'est votre foi qui m'a conduit.  
 "O Dieu, vous voir un jour, c'est l'espoir de mon âme,  
 "Non plus dans l'humble crèche, où vous venez vers nous,  
 "Mais dans votre beau ciel, où l'étoile de flamme  
 "Brille et m'attire auprès de vous".  
 JOUANNEAU, o.f.m.

prêrent qu'on voulût bien leur donner à souper et à coucher. — Hélas! braves gens, répondit Fleuriot je n'ai qu'un lit pour moi et un grabat pour mes enfants, et, quant, au souper, nous ne pouvons vous offrir que des pommes de terre cuites à l'eau et du pain de seigle. Néanmoins, entrez, et, si vous n'êtes pas trop difficiles, on tâchera de vous arranger. Ils entrèrent donc, on leur servit des pommes de terre qu'ils dévorèrent de grand appétit, et le bûcheron et sa femme leur cédèrent leur lit, où ils dormirent à poings fermés, sauf Gaspard, qui aimait ses sœurs, et qui se trouvait fort étroit entre le gros Balthazar et le géant Melchior. Le lendemain matin avant de se mettre en route, Balthazar, qui était le plus généreux des trois, dit à Fleuriot: — Je veux vous donner quelque chose pour vous remercier de votre hospitalité. — Nous vous l'avons offerte de bon cœur, mais nous ne nous attendons à rien, braves gens! répondit le bûcheron, en tendant la main tout de même. — Je n'ai pas d'argent, reprit Balthazar, mais je veux vous laisser un souvenir qui vaudra mieux. Il fouilla dans sa poche et en tira une petite flûte d'Orient qu'il présenta à Fleuriot, et, tandis que celui-ci, un peu déçu, faisait la grimace, il continua: — Si vous formez un souhait en jouant un air sur cette flûte, il sera immédiatement exaucé. Prenez, n'en abusez pas, et ne refusez jamais l'aumône, ni l'hospitalité, ux pauvres gens.



Quand les trois rois eurent disparu au tournant du chemin. Denis Fleuriot dit à sa femme, en soupesant dédaigneusement la petite flûte dans sa main: — Ils auraient pu nous faire un cadeau moins bête que ce flageolet; néanmoins, je vais tout d' même essayer de flûter pour voir s'ils ne sont pas moqués de nous. Alors, il s'écria: — Je voudrais avoir pour mon déjeuner du pain blanc, un pâté de venaison et une bonne bouteille de vin! Pris il jeta sur la petite flûte un air du pays et, tout d'un coup, à son grand étonnement, il vit sur la table, au-dessus d'une nappe blanche, le pain, le vin et le pâté demandés. Dès qu'il fut certain du pouvoir de sa flûte, il ne s'en tint pas là, comme bien vous pensez, et il demanda tout ce qui lui passa par la tête. Il était du matin au soir, il eut des habits neufs pour sa femme et ses enfants de l'ar-



### DECEMBRE

- Dernier quartier, le 2,  
 Nouvelle lune, le 10,  
 Premier quartier, le 18  
 Pleine lune, le 25.
- NOS SAINTS PATRONS**
- 1) M. Circoncision.
  - 2) M. S. Nom de Jésus.
  - 3) J. S. Florent.—Ste Geneviève
  - 4) V. S. Rigobert, év.
  - 5) S. S. Téséphore, p. et m.
  - 6) D. EPIPHANIE.
  - 7) L. S. Lucien, mart.
  - 8) M. Ste Marcienne, v. et m.
  - 9) M. Ste Marcienne, v. et m.
  - 10) J. S. Jean le Bon, év.
  - 11) V. S. Hygin, pape.
  - 12) S. Ste Famille, J. M. J.
  - 13) D. II ap. l'Épiphanie.
  - 14) L. S. Hilaire, doct.
  - 15) M. S. Paul l'Ermitte.
  - 16) M. S. Marcel, pape.
  - 17) J. S. Antoine.
  - 18) V. Chaire de S. Pierre à Rome.
  - 19) S. S. Canut, Ste Marthe.
  - 20) D. II ap. l'Épiphanie.
  - 21) L. Ste Agnès vierge.
  - 22) M. S. Vincent et Anastase.
  - 23) M. S. Raymond de Pennafort.
  - 24) J. S. Timothé, m.
  - 25) V. Conversion de S. Paul.
  - 26) S. Du III dim. ap. l'Épiphanie.
  - 27) D. Septuagésime.
  - 28) L. S. Léonidas, mart.
  - 29) M. S. François de Sales.
  - 30) M. Ste. Martine.
  - 31) J. S. Pierre Nolasque.

### CHOSSES UTILES A SAVOIR

#### QUANS VIT-ON D'ABORD LA CULTURE DU COTON?

On ne sait pas qui découvrit pour la première fois le coton. Il était connu avant la naissance du Christ. Le monde dans ce temps-là croyait que c'était de la laine qui croissait sur un arbuste au lieu de pousser sur le dos des moutons. Il y avait une loi chez les Hindous avant l'époque de César imposant une amende trois fois sa valeur à celui qui volait une pièce de coton.

La plante contonnière de nos Etats du Sud est un petit arbuste le croissant annuel de hauteur quatre pieds de haut. Les fleurs sont d'abord blanches, puis elles se changent en une couleur crème et finalement elles deviennent teintées de rouge. Ce changement se produit en quatre jours, quand les pétales tombent, laissant ce qu'on appelle une "balle" ou "boll" dans le calice de la fleur. Cette balle, qui plus tard doit contenir les graines, grossit à la dimension d'un œuf de poule. Quand elle est venue à sa pleine croissance la balle crève et les graines et la filasse fibreuse sortent. C'est alors que les balles sont recueillies et mises dans la machine à égrener le coton, où les graines sont séparées de la filasse et la filasse préparée pour le tissage.

Différents noms sont donnés aux marchandises faites de coton, mais on peut les diviser en cinq classes générales: les cotonnades ordinaires, les croisés, les satines, les cotonnades de fantaisie et les tissus jacquard.

La différence est dans le tissage et dans le nombre de fils dans une pouce de largeur. Les marchandises ordinaires portent différents noms comme linon, nan-souck, mousseline indienne, madras et coton à draps—sheeting—la différence étant dans la finesse du tissu. Les croisés ont des lignes qui courent diagonalement et ils servent surtout pour les doublures. Le denim qui sert beaucoup pour les salopettes, appartient aux croisés.

Les Etats-Unis sont en tête des nations du monde pour la production du coton, avec 75 pour cent de toute la production du monde à notre crédit. Le reste est pratiquement tout récolté dans les Indes orientales, en Egypte et au Brésil.

Les Meilleurs Parfums et Poudres à Toilette sont à la PHARMACIE BREAU

(Suite à la page 4)